

1| INTRODUCCIÓN

Advertencias

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales, alojamientos rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, entornos de tipo alojamiento y desayuno y servicios de restauración y aplicaciones no detallistas similares..

La instalación de este aparato debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica.

La clavija de toma de corriente debe quedar en un sitio accesible.

Cuando se posiciona el aparato, se debe asegurar que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

No colocar bases de enchufe portátiles múltiples ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

Desconectar SIEMPRE la máquina de la red eléctrica ANTES de proceder a cualquier operación de limpieza o manutención.

Cualquier modificación que fuese necesaria en la instalación eléctrica para la perfecta conexión de la máquina deberá ser efectuada exclusivamente por personal profesionalmente cualificado y habilitado.

Cualquier utilización del producto de cubitos que no sea el de producir hielo, utilizando agua potable, es considerado inadecuado.

Modificar o tratar de modificar este aparato, además de anular cualquier forma de garantía, es extremadamente peligroso.

Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

No debe ser utilizado al aire libre ni expuesto a la lluvia.

Conectar sólo a la red de agua potable. Ver apartado 3 de este manual.

La máquina se debe conectar mediante el cable de alimentación suministrado con la misma. No está prevista para ser conectada a una canalización fija.

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE OBLIGATORIAMENTE A TIERRA. Para evitar posibles descargas sobre personas o daños al equipo, se debe conectar el fabricante a tierra según las normativas y legislación locales y/o nacionales en cada caso.

EL FABRICANTE NO SERÁ CONSIDERADO RESPONSABLE ANTE DAÑOS CAUSADOS POR LA FALTA DE PUESTA A TIERRA DE LA INSTALACIÓN. VER APARTADO "INSTALACIÓN" DE ESTE MANUAL

Para garantizar la eficiencia de esta máquina y su correcto funcionamiento, es imprescindible ceñirse a las indicaciones del fabricante, **SOBRE TODO EN LO QUE CONCIERNE A LAS**

OPERACIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA, que en la mayor parte de los casos deberá efectuarlas personal cualificado.

ATENCIÓN:

No tratar de repararlo por uno mismo. La intervención de personas no cualificadas, además de ser peligrosa, puede causar graves desperfectos. En caso de avería, contactar con el distribuidor que se lo ha vendido. Le recomendamos exigir siempre repuestos originales.

Realizar la descarga y recuperación de los materiales o residuos en base a las disposiciones nacionales vigentes en la materia.

La compañía se reserva el derecho de hacer cambios en las especificaciones y el diseño sin previo aviso.

Esta señal indica "Riesgo de incendio / Materiales inflamables" debido al uso de refrigerante inflamable



El aparato usa refrigerante inflamable (propano), almacenado en el sistema frigorífico de la unidad. Por este motivo, deben ser consideradas las siguientes advertencias:

- Mantener sin obstaculizar las aperturas destinadas a ventilación de la envolvente del aparato o del mueble de encastramiento.
- No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar la descongelación, únicamente los recomendados por el fabricante.
- No dañar el circuito frigorífico.
- No utilizar dispositivos eléctricos en el interior de los compartimentos de alimento, a menos que éstos sean los recomendados por el fabricante.
- No deben almacenarse sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable, en este aparato.

En caso de fuga del refrigerante:

- No generar llama en los alrededores del aparato.
- No encender/apagar interruptores o conectar/desconectar enchufes en la zona del aparato.
- No usar una llama directa.
- Ventilar inmediatamente la zona del aparato abriendo puertas y ventanas.
- Llamar a un servicio técnico autorizado

2| RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA

Inspeccionar exteriormente el embalaje Si se ve roto o dañado, RECLAMAR AL TRANSPORTISTA. Para concretar si tiene daños la máquina, DESEMBALARLA EN PRESENCIA DEL TRANSPORTISTA y dejar constancia den el documento de recepción, o en escrito aparte, los daños que pueda tener la máquina. Desde el día 1 de mayo 1998 cumple las normativas europeas sobre la gestión de Envases y Residuos de Envases.

Hacer constar siempre el número de la máquina y el modelo. Este número está impreso en tres sitios:

1. Embalaje

Exteriormente lleva una etiqueta con el número de fabricación



2. Exterior del Aparato

En la parte trasera, en una etiqueta igual a la anterior

3) Placa

Se encuentra en la parte trasera de la máquina

ITV Ice Makers		S/N: 80170181	
E SB 4082281		CD: 11000U	
ME NGQ20 A QUASAR R290			
Volt.	Ph.	Hz.	A.
220-240	-	50	1,7
Ref.	g.	W.	Clas.
R290	75	235	T
condensation-condensation-kondensation		Made in Spain/EU	
Aire - Air - Luft			
CE EAC			

Compruebe que en el interior de la máquina está el kit de instalación al completo, compuesto por:

- Pala, tubo, filtro, cuatro patas y manual.

- Garantía y número de serie.

ATENCIÓN: TODOS LOS ELEMENTOS DEL EMBALAJE (BOLSAS DE PLÁSTICO, CAJAS DE CARTÓN Y PALETS DE MADERA), NO DEBEN SER DEJADOS AL ALCANCE DE LOS NIÑOS POR SER UNA POTENCIAL FUENTE DE PELIGRO.

3| INSTALACIÓN

ESTA MÁQUINA NO ESTÁ DISEÑADA PARA SU USO EN EL EXTERIOR.

La instalación incorrecta del equipo puede causar daños a personas, animales y otros objetos. El fabricante no se responsabiliza en ningún caso de dichos daños.

CUIDADO:

Las máquinas de CUBITOS ESTRECHOS están diseñadas para su uso a una temperatura ambiente de entre 5°C (41°F) y 43°C (109.40°F), y el agua de entrada debe estar a una temperatura de entre 5°C (41°F) y 35°C (95°F).

Por debajo de la temperatura mínima puede ser difícil coger los cubitos. Por encima de la temperatura máxima, se acorta la vida del compresor y la producción de hielo es significativamente más baja.

Las máquinas de CUBITOS ESTRECHOS con condensador con refrigeración por aire toman el aire por su parte frontal y lo expulsan por las rejillas trasera y delantera debido a la estructura y ubicación oblicua del nuevo condensador.

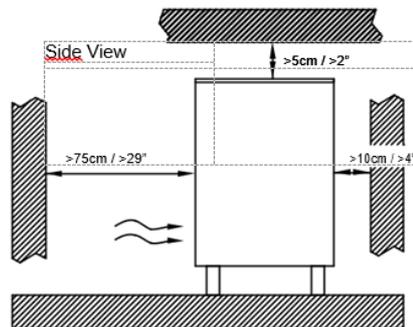
No colocar nada sobre la máquina ni frente a su rejilla delantera.

Si el aire de la rejilla frontal no es suficiente, la salida está parcial o totalmente obstruida o, debido a su ubicación, la máquina recibe aire caliente de otro dispositivo y no se puede cambiar de lugar, recomendamos **INSTALAR UN CONDENSADOR DE AGUA**.

La ubicación de la máquina debe permitir espacio suficiente en su parte trasera para las conexiones de entrada y desagüe de agua, así como para las conexiones eléctricas.

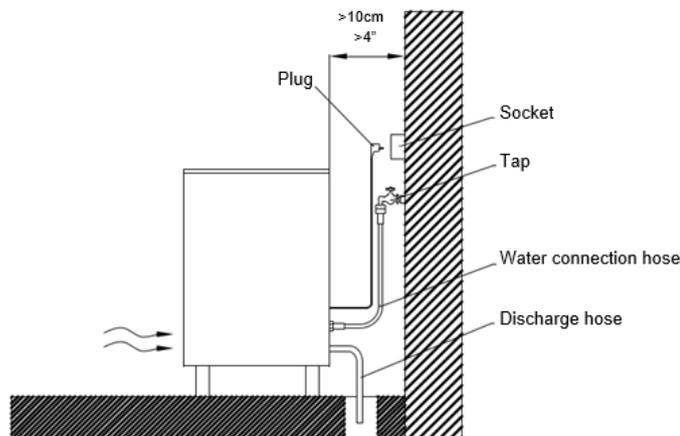
ES IMPORTANTE QUE LAS TUBERÍAS DE AGUA NO PASEN CERCA DE FUENTES DE CALOR PARA QUE LA PRODUCCIÓN DE HIELO NO SE VEA AFECTADA.

ESPACIO LIBRE MÍNIMO ALREDEDOR DE LA MÁQUINA



* No existe requisito de espacio libre mínimo en los laterales de la máquina

CONNECTION DIAGRAM



Enrosca las patas de apoyo a la base de la máquina en el conjunto de la carcasa a tal fin y regular la altura para que el equipo esté perfectamente nivelado.

1. AGUA Y DESAGÜES

La calidad del agua influye notablemente en la calidad, dureza y sabor del hielo y, en las condensadas por agua, en la vida del condensador.

2. CONEXIÓN A LA RED DE AGUA

Utilizar la acometida flexible (largo 1,3m.) con las dos juntas filtros suministrados con la máquina. Disponer los dispositivos necesarios según regulaciones o normativa vigente para evitar retorno de agua a la red.

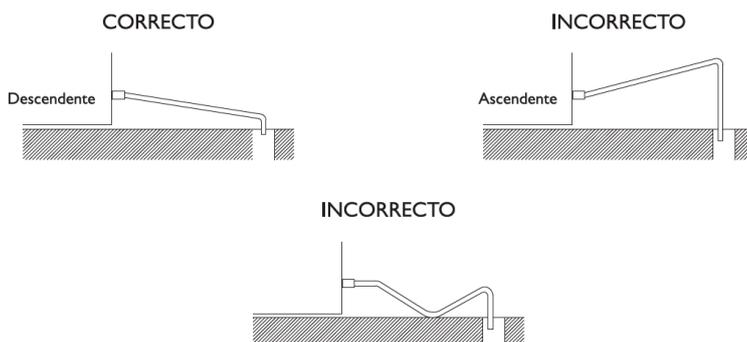
La presión debe estar comprendida entre 0,1 MPa y 0,6 MPa (1 a 6 BAR).

Si las presiones sobrepasan estos valores; instalar los elementos correctores necesarios.

3. CONEXIÓN AL DESAGÜE

El desagüe debe encontrarse más bajo que la máquina, como mínimo 150 mm.

El tubo de desagüe conviene que tenga un diámetro interior de 30 mm. y con una pendiente mínima de 3cm. por metro. (Véase la figura).



ES OBLIGATORIO PONER A TIERRA EL EQUIPO.

Para evitar posibles descargas sobre personas o daños al equipo, la máquina debe ponerse a tierra de acuerdo con las regulaciones locales y/o nacionales, según sea el caso.

EL FABRICANTE QUEDARÁ EXENTO DE RESPONSABILIDAD EN CASO DE QUE SE PRODUZCAN DAÑOS POR LA FALTA DE LA INSTALACIÓN DE TIERRA.

La máquina se suministra con un tubo de 1,5 m (4,92 pies) de longitud. En caso de que este cable tenga algún desperfecto, debe sustituirse por un cable o ensamblaje especial que debe facilitar el fabricante o el servicio postventa. El cambio del tubo debe realizarlo únicamente un servicio técnico cualificado.

La máquina debe colocarse de forma que permita que haya un espacio mínimo entre su parte trasera y la pared y que así se pueda acceder fácil y sin problemas al enchufe.

Proteja el conector. Es aconsejable instalar interruptores y fusibles adecuados.

El voltaje y la tensión pueden consultarse en la placa de la máquina. Una desviación superior al 10 % con respecto al voltaje indicado en la placa de la máquina puede causarle daños o hacer que no arranque.

ATENCIÓN: La máquina necesita contar con una fuente de alimentación independiente con la potencia adecuada. Consultar en la placa de la máquina las especificaciones eléctricas de la misma. No emplear una fuente de alimentación independiente con la potencia adecuada puede hacer que salte el interruptor, se funda un fusible, se dañe la instalación eléctrica existente o falle alguno de los componentes de la máquina. Todos estos errores podrían llegar a provocar un incendio.

4| PUESTA EN MARCHA

4.1 COMPROBACIÓN PREVIA

- a) ¿Está la máquina nivelada?
- b) ¿Es el voltaje y la frecuencia igual al de la placa?
- c) ¿Están los desagües conectados y funcionan?
- d) **Si es condensada por aire: ¿La circulación de éste y la temperatura del local son las adecuadas?

	AMBIENTE	AGUA
MÁXIMA	43°C / 109,40°F	35°C / 95°F
MÍNIMA	5°C / 41°F	5°C / 41°F

- e)** ¿La presión de agua es la adecuada?

MÍNIMA	1 Bar (0.1 Mpa / 14 psi)
MÁXIMA	6 Bar (0.6 Mpa / 85 psi)

NOTA: Si la presión de entrada de agua es superior a 0,6 MPa (6 Bar), instalar un reductor de presión.

4.2 PUESTA EN MARCHA

Tras seguir las instrucciones de instalación (ventilación, condiciones de la ubicación, temperatura, calidad del agua, etc.), seguir estos pasos:

1. Abrir la puerta del depósito para acceder al kit de instalación.
2. Conectar el desagüe tal como se indica en este manual.
3. Conectar y abrir la entrada de agua. Comprobar que no haya ninguna fuga.
4. Conectar la máquina a la red eléctrica.
5. Encender el interruptor frontal. Comprobar los indicadores luminosos.
6. Comprobar que no se produzca vibración ni fricción alguna en ninguno de los componentes de la máquina.
7. Comprobar que se inicia la producción de hielo.

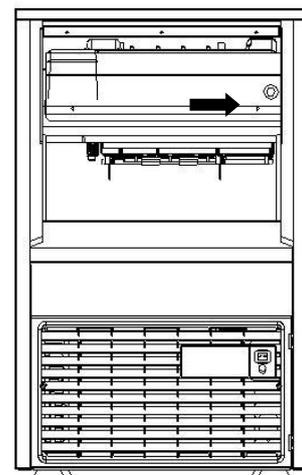
El instalador cobrará desplazamiento, horas de trabajo y material empleado.

4.3 PARADA LARGA. DRENAJE DE LA CUBETA DE AGUA.

En paradas de dos o más días de duración, se recomienda vaciar el agua de la cubeta.

Para ello, con la máquina en marcha, abrir la puerta frontal, pulsar y soltar el botón situado en el frontal interno de acero.

La cubeta de agua se inclinará y volverá a levantarse. Apagar luego el interruptor frontal principal.



5| INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

CUIDADO: Indicar al usuario cómo realizar el mantenimiento y la limpieza de la máquina, así como que la garantía no cubre los daños debidos a la falta de cualquiera de los dos procesos.

En caso de aplicar un mantenimiento adecuado, la máquina producirá hielo de calidad y no sufrirá daño alguno durante un tiempo prolongado.

La periodicidad del mantenimiento y la limpieza de la máquina dependerá de las condiciones de su ubicación y de la calidad del agua.

CUIDADO: El sistema de agua de la máquina debe limpiarse y desinfectarse al menos dos veces al año.

En ambientes polvorientos, puede ser necesario limpiar el condensador una vez al mes.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ADVERTENCIA: Al manipular el limpiador o el desinfectante de la máquina, usar guantes de goma y gafas protectoras.

ADVERTENCIA: Desconectar la máquina al realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o limpieza.

Desinfectar el depósito de cubitos de la máquina según estipule la normativa sanitaria local, y cada vez que se limpie o desinfecte la propia máquina.

5.1 CONDENSADOR DE AGUA

- 1) Desconectar la máquina.
- 2) Desconectar la entrada de agua o cerrar el grifo.
- 3) Desconectar la entrada y salida de agua del condensador.
- 4) Preparar una solución al 50% de ácido fosfórico y agua destilada o desmineralizada.
- 5) Hacerla circular por el condensador. (La mezcla es más efectiva caliente, entre 35°C(95°F) y 40°C (104°F))

NO UTILIZAR ÁCIDO CLORHÍDRICO

5.2 AIR CONDENSER

1. Disconnect the machine.
2. Disconnect the water inlet or close the bib.
3. Clean the louvered area with the help of an aspirator with a brush, non-metallic brush or low-pressure air.

5.3 LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE CUBITOS (MODELOS COMPACTOS)

1. Desconectar la máquina, cerrar el agua y vaciar el depósito de cubitos.
2. Limpiar con un paño y lejía con detergente.
3. En caso de que siga habiendo manchas blancas, frotar con limón, esperar unos minutos y volver a pasar un paño. Aclarar con agua, secar y volver a poner en marcha la máquina.

5.4 LIMPIEZA EXTERIOR

Seguir el mismo procedimiento indicado para el depósito.

5.5 LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE ENTRADA

Es fácil que se obstruyan durante los primeros días de funcionamiento de la máquina, ESPECIALMENTE CUANDO SE USA CON TUBERÍAS NUEVAS. Quitar el tubo y limpiarlo con agua.

5.6 CONTROL DE FUGAS DE AGUA

Siempre que se realice el proceso de mantenimiento de la máquina debe comprobarse que no tenga fugas de agua: revisar todas las conexiones, llaves y tubos de agua en busca de cualquier posible fuga y evitar roturas y posibles inundaciones.